

CAN YİNE BÜLBÜL OLDU

(Zikr: J c{{ 'qt 'Cmcj 'Hayy.'[c'S c{{ wo)

(Repeat each verse 2x)

**Can yine bülbül oldu
Har açıldı gül oldu**

My heart became a nightingale again
Fire blossomed and became a rose

**Göz kulak oldu her yer
Her ne ki var O oldu**

Everywhere became eyes and ears
Whatever there is became Him

**Gönül ol bahre daldı
Dilim tutuldu kaldı**

My heart dove into that sea
My tongue was tied, couldn't say anything

**Girdim anın zikrine
Azalarım dil oldu**

I got into His zikr
All my senses became heart

**Ferhat bugün ben oldum
Varlık dağımı deldim**

I became Ferhat* this day
I cut through the mountain of Being

**Şirin'ime varmağa
Her canibim yol oldu**

To reach my Shirin
All directions became roads for me

**O yandı çün nari aşk
Kaynadı ebharı aşk**

He got burned with the fire of love
Boiled the sea of love

**Her bir yana çağlayıp
Aktı gözüm sel oldu**

Gushing forth in all directions
My tears flowed and flooded

**Geç ak ile kareden
Halkı çıkar aradan**

Forget all these writings
Get the created out of the way

**Niyazi dön buradan
Durma sana gel oldu**

Niyazi, turn back from here
Don't stop, it is an invitation for you

** Refers to the love story of Ferhat and Shirin. Shirin's father decreed that Ferhat could marry his daughter, but to do so he had to bring water to their village which lay surrounded by mountains. Ferhat had to cut through the mountains to open channels through which the water would run to the village. He did this for his beloved.*

Poet: Muhammad Niyazi al-Misri, 17th century Sufi poet, born in Malatya, Turkey, and founder of the Halveti Misri Tariqa.